

# 股東週年大會通告

## NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING

CHEUK NANG (HOLDINGS) LIMITED 卓能(集團)有限公司

茲通告本公司謹訂於二零零二年十一月十五日星期五下午三時三十分假座香港灣仔軒尼詩道250號卓能廿一世紀廣場三十五樓舉行股東週年大會，商議下列事項：

- (一) 省覽截至二零零二年六月三十日止年度之賬目及董事會與核數師報告書；
- (二) 選舉董事及釐定其酬金；
- (三) 聘任核數師及釐定其酬金；及
- (四) 特別事項考慮及酌情通過下列議案為普通決議案：

甲、動議：

- (i) 在下文第(iii)節之限制下，全面及無條件批准本公司董事會於有關期間行使本公司之一切權力，購回本公司股本中之股份；
- (ii) 上文第(i)節所批准之授權，可附加於本公司董事會獲得之任何其他授權，並將授權董事會於有關期間代表本公司進行由本公司以董事會全權決定之每股股份之價格購回本身之股份；

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** that the Annual General Meeting will be held at 35/F., Cheuk Nang 21st Century Plaza, 250 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong on Friday, the 15th day of November 2002 at 3:30 p.m. for the following purposes:

1. To receive and consider the Statement of Accounts and the Reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June 2002;
2. To elect Directors and fix their remuneration;
3. To appoint Auditors and fix their remuneration; and
4. As special business to consider and if thought fit, pass the following resolutions as Ordinary Resolutions:

A. **THAT:**

- (i) subject to paragraph (iii) below, the exercise by the Directors during the Relevant Period of all the powers of the Company to repurchase shares in the capital of the Company be and is hereby generally and unconditionally approved;
- (ii) the approval in paragraph (i) above shall be in addition to any other authorisation given to the Directors of the Company and shall authorise the Directors on behalf of the Company during the Relevant Period to procure the Company to repurchase its own shares at a price per share determined by the Directors at their discretion;

# 股東週年大會通告 NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING

CHEUK NANG (HOLDINGS) LIMITED 卓能(集團)有限公司

(iii) 本公司根據上文第(i)節之批准獲授權購回之本公司股份面值總額，將不超過本公司已發行股本面值總額百分之十；

(iv) 就本決議案而言：

「有關期間」指由本決議案通過之日起至下列三者之較早日期止之期間：

- (a) 通過本決議案之後所舉行之第一次股東週年大會結束時，該項授權將失效，除非在該大會通過普通決議案將本決議案之授權續期(不論有無附帶條件)；
- (b) 本公司根據法例而須舉行之下屆股東週年大會期限屆滿之日；及
- (c) 股東在股東週年大會上以普通決議案撤銷或更改本決議案。

(iii) the aggregate nominal amount of the share capital of the Company which the Company is authorised to repurchase pursuant to the approval in paragraph (i) above shall not exceed 10 per cent of the aggregate nominal amount of the share capital of the Company in issue;

(iv) for the purposes of this Resolution:

“Relevant Period” means the period from the passing of this Resolution until whichever is the earlier of:

- (a) the conclusion of the first Annual General Meeting of the Company following the passing of this Resolution at which time it shall lapse unless, by ordinary resolution passed at that meeting, the authorisation conferred by this Resolution is renewed, either unconditionally or subject to conditions;
- (b) the expiration of the period within which the next Annual General Meeting of the Company is required by law to be held; and
- (c) revocation or variation of this Resolution by ordinary resolution of the shareholders in general meeting.

# 股東週年大會通告

## NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING

CHEUK NANG (HOLDINGS) LIMITED 卓能(集團)有限公司

### 乙、動議：

(i) 根據上文甲項普通決議案授權董事會購回本公司股份，全面及無條件授權董事會於有關期間內可行使本公司一切權力配發本公司新增股份，並可作出或行使此特權力之建議、協議及期權，而該等股份數目與購回股份之數目相同；

(ii) 上文第(i)節之批准，可附加於本公司董事會所獲得之任何其他授權，並將授權本公司董事會在有關期間作出或授予或須於有關期間以後行使上述權力之有關建議、協議及期權；

(iii) 就本決議案而言：

「有關期間」指由本決議案通過之日至下列三者之較早日期止之期間：

(a) 通過本決議案之後所舉行之第一次股東週

### B. THAT:

(i) following any repurchase of shares in the capital of the Company pursuant to the authorisation conferred on the Directors under Ordinary Resolution A above, the exercise by the Directors during the Relevant Period of all the powers of the Company to allot additional shares in the Company, and to make offers, agreements and options which might require the exercise of such power, equivalent to the number of shares so repurchased be and is hereby generally and unconditionally approved;

(ii) the approval in paragraph (i) above shall be in addition to any other authorisation given to the Directors of the Company and shall authorise the Directors on behalf of the Company during the Relevant Period to procure the company to allot or make offers, agreements and options to allot additional shares which might require the exercise of such power after the end of the Relevant Period;

(iii) for the purpose of this Resolution:

“Relevant Period” means the period from the passing of this Resolution until whichever is the earlier of:

(a) the conclusion of the first Annual General Meeting of the Company following the passing

# 股東週年大會通告 NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING

CHEUK NANG (HOLDINGS) LIMITED 卓能（集團）有限公司

年大會結束時，該項授權將失效，除非在該大會通過普通決議案將本決議案之授權續期（不論有無附帶條件）：

- (b) 本公司根據法例而須舉行之下屆股東週年大會期限屆滿之日；及
- (c) 股東在股東週年大會上以普通決議案撤銷或更改本決議案。

## 丙、動議：

- (i) 在下文第(iii)節之限制下，全面及無條件批准本公司根據公司條例第五十七B條於有關期間內配發新增股份，並可作出或發出或須行使此等權力之有關建議、協議及期權：

of this Resolution at which time it shall lapse unless, by ordinary resolution passed at that meeting, the authorisation conferred by this Resolution is renewed, either unconditionally or subject to conditions;

- (b) the expiration of the period within which the next Annual General Meeting of the Company is required by law to be held; and
- (c) revocation or variation of this Resolution by ordinary resolution of the shareholders in general meeting.

## C. THAT:

- (i) subject to paragraph (iii) below, pursuant to section 57B of the Companies Ordinance, the exercise by the Directors of the Company during the Relevant Period of all the powers of the Company to allot additional shares and to make or grant offers, agreements and options which might require the exercise of such power be and is hereby generally and unconditionally approved;

# 股東週年大會通告

## NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING

CHEUK NANG (HOLDINGS) LIMITED 卓能(集團)有限公司

(ii) 上文第(i)節之批准可附加於本公司董事會所獲得之任何其他授權，並授權本公司董事會可在有關期間作出或授予或須於有關期間以後行使上述權力之有關建議、協議及期權；

(iii) 本公司董事會依據上文第(i)節批准而配發或同意有條件或無條件配發之股本面值總額(因配售新股或因行使認股權證之認購權所發行者除外)不得超過本公司之發行股本面值總額百分之二十；及

(iv) 就本決議案而言：

「有關期間」指由本決議案通過之日至下列三者之較早日期止之期間：

(a) 通過本決議案之後所舉行之第一次股東週年大會結束時，該項授權將失效，除非在該大會通過普通決議案將

(ii) the approval in paragraph (i) above shall be in addition to any other authorisation given to the Directors of the Company and shall authorise the Directors of the Company during the Relevant Period to make or grant offers, agreements and options which might require the exercise of such power after the end of the Relevant Period;

(iii) the aggregate nominal amount of share capital allotted or agreed conditionally or unconditionally to be allotted by the Directors of the Company pursuant to the approval in paragraph (i) above, otherwise than pursuant to a rights issue or on the exercise of the subscription rights under any warrants, shall not exceed the aggregate of 20 per cent of the aggregate amount of the issued share capital of the Company; and

(iv) for the purpose of this Resolution:

“Relevant Period” means the period from the passing of this Resolution until whichever is the earlier of:

(a) the conclusion of the first Annual General Meeting of the Company following the passing of this Resolution at which time it shall lapse unless, by ordinary resolution passed at that meeting, the authorisation

# 股東週年大會通告 NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING

CHEUK NANG (HOLDINGS) LIMITED 卓能(集團)有限公司

本決議案之授權續期(不論有無附帶條件)：

- (b) 本公司根據法例而須舉行之下屆股東週年大會期限屆滿之日；及
- (c) 股東在股東週年大會上以普通決議案撤銷或更改本決議案。

「配售新股」指本公司董事會於訂定期間向股東名冊內於指定紀錄日期所載之股份持有人按其當時所持有股份比例配售新股之建議(惟本公司董事會可就零碎配額或就香港以外地域之法律或任何認可管制機構或證券交易所之規定而產生之任何限制或責任認為必須或權宜時取消若干股東在此方面之權利或作出其他安排)。

conferred by this Resolution is renewed, either unconditionally or subject to conditions;

- (b) the expiration of the period within which the next Annual General Meeting of the Company is required by law to be held; and
- (c) revocation or variation of this Resolution by ordinary resolution of the shareholders in general meeting.

“Rights issue” means an offer of shares open for a period fixed by the Directors to holders of shares on the register on a fixed record date in proportion to their then holdings of such shares (subject to such exclusions or other arrangements as the Directors of the Company may deem necessary or expedient in relation to fractional entitlements or having regard to any restrictions or obligations under the laws of, or the requirements of any recognised regulatory body or any stock exchange in any territory outside Hong Kong).

# 股東週年大會通告

## NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING

CHEUK NANG (HOLDINGS) LIMITED 卓能(集團)有限公司

本公司將由二零零二年十一月八日至二零零二年十一月十五日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶登記手續。

The Register of Members will be closed from 8th November 2002 to 15th November 2002, both days inclusive, during which period no transfer of shares can be registered.

承董事會命  
公司秘書  
何秀芬

By Order of the Board  
**Connie S. F. Ho**  
Company Secretary

香港，二零零二年九月二十六日

Hong Kong, 26th September 2002

附註：

Notes:

- |  |   |
|--|---|
| (一) 凡有資格出席及投票之股東可委派代表出席及投票。代表人不須為本公司之股東。                         | 1. Every member entitled to attend and vote at the above meeting is entitled to appoint one or more proxies to attend and vote instead of him. A proxy need not be a member of the Company.   |
| (二) 委託代表書連同授權文件必須於開會時間四十八小時前送達本公司。                               | 2. Instrument of proxy, to be valid, must be lodged at the Company's registered office not less than 48 hours before the time appointed for holding the meeting.  |
| (三) 本通告甲項普通決議案目的為尋求股東批准一般授權以購回本公司股份。                             | 3. The purpose of Ordinary Resolution A of this Notice is to seek approval from shareholders for a general mandate to repurchase shares in the Company.   |
| (四) 就本通告乙及丙項普通決議案方面，董事會茲表明現時並無即時計劃發行本公司任何新股。為遵照上市規則，現要求股東批准一般授權。 | 4. Concerning Ordinary Resolutions B and C of this Notice, the Directors wish to state that they have no immediate plans to issue any new shares of the Company; approval is being sought from members as a general mandate in compliance with the Listing Rules. |